

INSTRUÇÕES E INSTALAÇÃO
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES E INSTALACIÓN

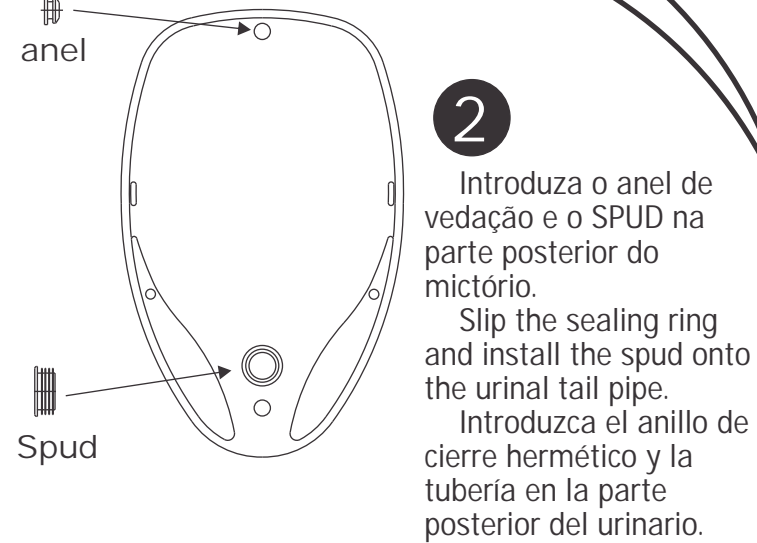
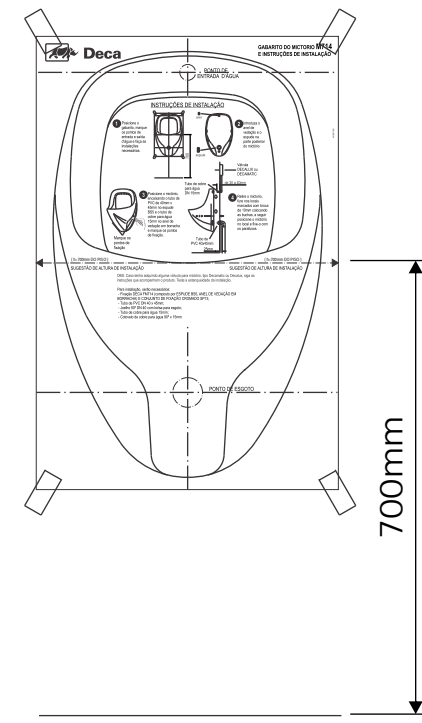
PONTO DE ENTRADA D'ÁGUA
WATER SUPPLY PIPE
PUNTO DEL AGUA

1

Posicione o gabarito, marque os pontos de entrada e saída d'água e faça as instalações necessárias.

Place the template on the wall, mark the water supply pipe and water outlet, and proceed with all the needed installations.

Posicione la plantilla, marque los puntos de entrada y salida del agua y haga las instalaciones necesarias.



2

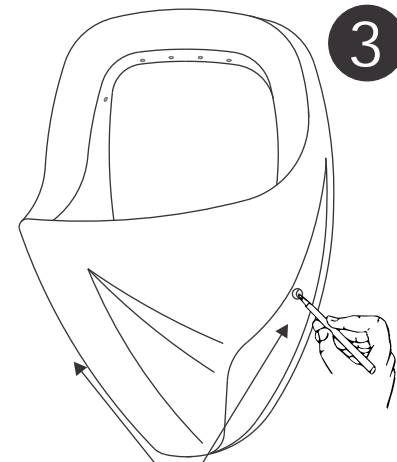
Introduza o anel de vedação e o SPUD na parte posterior do mictório.
Slip the sealing ring and install the spud onto the urinal tail pipe.
Introduzca el anillo de cierre hermético y la tubería en la parte posterior del urinario.

3

Posicione o tubo de PVC de 40X45mm no Joelho de 90° (saída de esgoto) no ponto de alimentação de água na parede deve estar a ponteira DN 15mm, com comprimento de 30 a 40mm.

Install the 40X45mm PVC pipe to the 90° fitting (waste outlet); the DN 15mm pointer of 30 to 40 mm of length should be placed at the water supply pipe in the wall.

Posicione el tubo de PVC de 40X45mm en la pieza de 90° (salida de la alcantarilla) en el punto de alimentación del agua en la pared debe estar la puntera DN 15mm, con largura de 30 a 40mm.



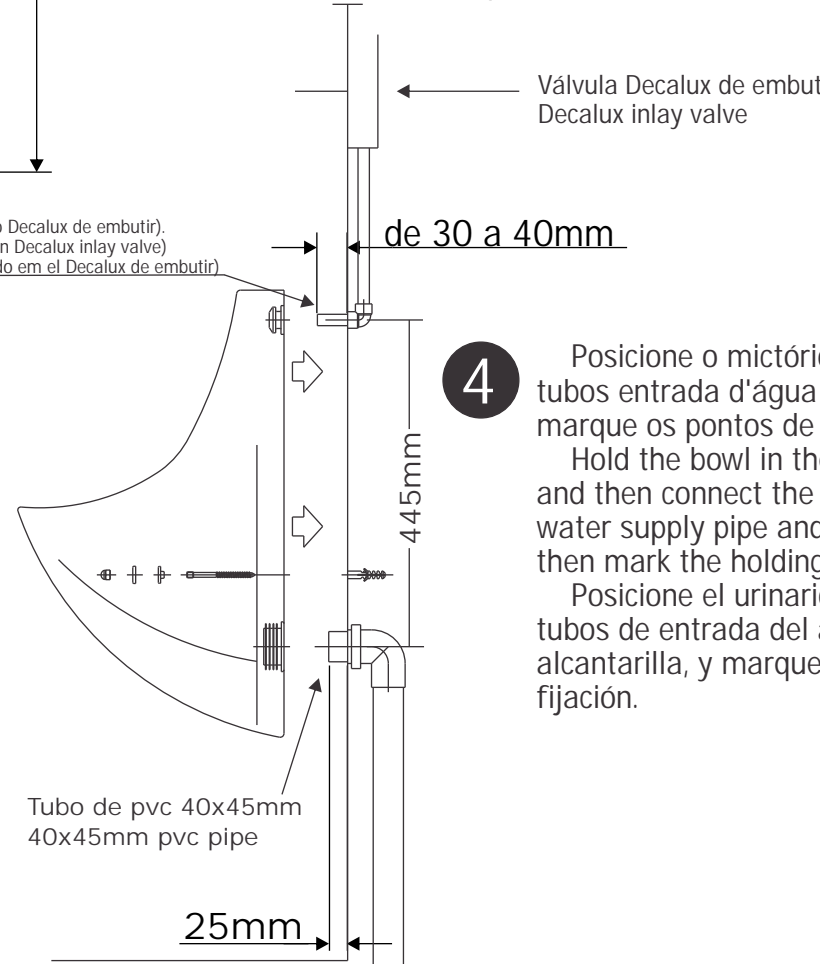
Marque os pontos de fixação
Mark the anchor screw points
Marque los puntos de fijación

4

Posicione o mictório, encaixando-o nos tubos entrada d'água e saída de esgoto, e marque os pontos de fixação.

Hold the bowl in the correct position and then connect the urinal to both the water supply pipe and the waste outlet; then mark the holding points on the wall.

Posicione el urinario, encajando los tubos de entrada del agua y salida de la alcantarilla, y marque los puntos de fijación.



(H = 700mm DO PISO)
SUGESTÃO DE ALTURA DE INSTALAÇÃO

(H = 700MM OFF THE FLOOR)
INSTALLATION SUGGESTED HEIGHT
(H = 700MM DO PISO)
SUGERENCIA DE ALTURA DE LA INSTALACIÓN

(H = 700mm DO PISO)
SUGESTÃO DE ALTURA DE INSTALAÇÃO

(H = 700MM OFF THE FLOOR)
INSTALLATION SUGGESTED HEIGHT
(H = 700MM DO PISO)
SUGERENCIA DE ALTURA DE LA INSTALACIÓN

Materiais necessários para instalação (vendidos separadamente):
- Conjunto de fixação FM.714.01 (composto por SPUD B55, anel de vedação em borracha e conjunto de fixação cromado SP13).
- Tubo de PVC DN 40X45mm.
- Massa para rejuntamento.
- Válvula Decalux de embutir.

OBS: Joelho 90° DN40 com anel de borracha (instalado na parede).

Hardware needed for installation (furnished separately):
- FM714 fixing set (composed of a B55 spud, rubber sealing ring and chrome-plated fixing set SP13).
- PVC DN 40X45mm pipe.
- Grouting mass.
- Decalux inlay valve.

Note: 90° DN40 fitting with rubber ring (to be installed into the wall).

Materiales necesarios para instalación (vendidos separadamente):
- Conjunto de fijación FM 714 (compuesto por tubería B55, anillos de cierre hermético en caucho y conjunto de fijación cromada SP13).

- Tubo de PVC DN 40X45mm.
- Pasta para juntar.
- Válvula Decalux de embutir.OBS: pieza de 90° DN40 con anillo de caucho (instalado en la pared).

5

Retire o mictório, fure nos locais marcados com broca de 10mm colocando as buchas, a seguir, posicione o mictório no local e rosqueie os parafusos prisioneiros com chave de boca de 1/2".

Remove the bowl from the wall, drill the holes according to the marked points with a 10mm drill; insert the bushings into the holes. Re-hold the bowl in the correct position and fasten the stud bolts with a 1/2" open-end wrench.

Retire el urinario, perfure en los locales marcados con broca de 10mm colocando los tarugos, a seguir, posicione el urinario en el local y atornille los tornillos sin cabeza con llave de boca de 1/2".

6

Instalar e fixar o mictório nos dois parafusos prisioneiros utilizando as arruelas plásticas, metálicas e porcas de acabamento, dando aperto por igual nas duas porcas.

Carefully hold the bowl against the wall and fix it with the two stud bolts, the plastic and metal washes, and the finishing nuts; use the same torque for both nuts.

Instalar y fijar el urinario en los dos tornillos sin cabeza utilizando las arandelas plásticas, metálicas y tuercas de acabado, apretando por igual las dos tuercas.

Obs: Para instalação da válvula Decalux de embutir, siga as instruções que acompanham o produto. Teste a estanqueidade da instalação.

Note: To install the Decalux inlay valve please follow the instructions provided with the product. Check the connections for leakage.

Obs: Para instalación de la válvula Decalux de embutir, siga las instrucciones que acompañan el producto. Haga pa prueba de pérdida de agua de la instalación.

PONTO DE ESGOTO
WASTE OUTLET
PUNTO DE ALCANTARILLA

DURATEX S.A.
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090
São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
LJ I - Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030
Jundiá-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119
L.S.: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560
São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4
LJ II: R. Honorato Splendorin, 189 - CEP: 13218-360
Jundiá-SP - CNPJ: 97.837.181/0031-62 - Inscr. Est.: 407.504.258.119
L.R.: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000
Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284
L.P.: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797
João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.: 161.761.720
L.Q.: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320
Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041
Indústria Brasileira

Louça: Argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.

A Deca se reserva o direito de alterar os produtos deste manual, sem prévio aviso

Certificado de Garantia

Condições Gerais:
Este produto DECA é produzido dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, sendo garantido durante 1 ano para defeitos de fabricação, a partir da data de sua aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Esta garantia é aplicável exclusivamente para os produtos adquiridos a partir de 2005, sendo a responsabilidade do fabricante restrita aos defeitos de fabricação.

Restrições Gerais da Garantia:
A presente garantia perderá a sua validade nas seguintes situações:
- Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, uso e/ou manuseio inadequado, instalação realizada de forma incorreta, não observância das orientações técnicas fornecidas pelo fabricante e erros de especificação.
- Danos causados pela limpeza inadequada do produto (aplicação de solventes, produtos químicos, abrasivos do tipo saponáceo, utilização de palha de aço, esponja dupla face e outros semelhantes).
- Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas e mecanismos de vedação.
- Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo serviço de Assistência Técnica DECA.
- Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda, adaptação de peças adicionais sem concordância prévia e por escrito do fabricante.
- Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas e substâncias agressivas, que ocasionem o mau funcionamento do produto.
- Objetos estranhos e outras substâncias presentes no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento, tais como: cola, lubrificantes, resíduos de construção, areia, cimento, pedras, tecidos, entre outros.
- Instalação inadequada do produto com cimento e/ou massa plástica.
A fabricação dos produtos DECA e suas especificações técnicas estão sujeitas a alteração, a qualquer momento, sem prévio aviso pelo fabricante.
Informações para contato:
Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, recomendamos que seja utilizada a rede de Postos Autorizados de Assistência Técnica DECA, ou entre em contato com nosso SAC - Serviços de Atendimento ao Consumidor DECA, (0800-011-7073). Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.